

## 'S MATH A DHANNSADH ÙISDEAN FRISEAL

'S math a dhannsadh Ùisdean Friseal, 's math a dhannsadh Ùisdean Friseal,  
**How well did dance Hugh Fraser, how well did dance Hugh Fraser,**  
'S math a dhannsadh Ùisdean Friseal, leis an fhichead maighdeann.  
**How well did dance Hugh Fraser, with the twenty maidens.**

Repeat

Ceathrar roimhe 's as a dheaghaidh, ceathrar roimhe 's as a dheaghaidh,  
**Four in front of him and behind him, four in front of him and behind him,**  
Ceathrar roimhe 's as a dheaghaidh, seisear air gach làimh dheth.  
**Four in front of him and behind him, six on either side of him.**

Repeat

Repeat both

## THA MI DOL A DHÈANAMH BANAIS

### Verse 1

Tha mi dol a dhèanamh banais, tha mi dol a phòsadh,  
**I'm going to have a wedding, I'm going to marry,**  
Tha mi dol a dhèanamh banais, tha mi dol a phòsadh,  
**I'm going to have a wedding, I'm going to marry,**  
Tha mi dol a dhèanamh banais, tha mi dol a phòsadh,  
**I'm going to have a wedding, I'm going to marry,**  
Hè, hi, hò, gù nuair a thig mo dhòchas.  
**Hè, hi, hò, gù when my intended comes along.**

Repeat

### Chorus

'S a hoigh iodaili odail iodail odail iodail aoiri,  
Hoigh iodaili odail iodail odail iodail aoiri,  
Hoigh iodaili odail iodail odail iodail aoiri,  
Dhìo am 's a dhiodhail-am s i dhiodail iodail aoiri.  
**Vocables pronounced roughly: Sah hi iddly odel iddle odel iddle aye ree.**

### Verse 2

Tha mi dol a dhèanamh banais, tha mi dol a rèiteach,  
**I'm going to have a wedding, I'm going to be betrothed,**  
Tha mi dol a dhèanamh banais, tha mi dol a rèiteach,  
**I'm going to have a wedding, I'm going to be betrothed,**  
Tha mi dol a dhèanamh banais, tha mi dol a rèiteach,  
**I'm going to have a wedding, I'm going to be betrothed,**  
Hè, hi, hò, gù nuair a thig mo chiad ghaol.  
**Hè, hi, hò, gù when my first love comes along.**

Repeat

### Verse 3

Tha mi dol a dhèanamh banais, tha mi dol a shuirghe,  
**I'm going to have a wedding, I'm going courting,**  
Tha mi dol a dhèanamh banais, tha mi dol a shuirghe,  
**I'm going to have a wedding, I'm going courting,**  
Tha mi dol a dhèanamh banais, tha mi dol a shuirghe,  
**I'm going to have a wedding, I'm going courting,**  
Hè, hi, hò, gù mura tèid mi iomrall.  
**Hè, hi, hò, gù unless I go astray.**  
Repeat

## THA BEAN AGAM

### Verse 1

Tha bean agam, tha taigh agam, tha allt aig ceann an taigh' agam  
**I have a wife, I have a house, there's a burn at the back of my house**  
Tha punnd de shiabann geal agam 's mo lèine salach, grànda.  
**I have a pound of white soap and (yet) my shirt is dirty and horrible.**  
Repeat

### Chorus

Dè nì mi gun lèine gheal, gun lèine gheal, gun lèine ghlan?  
**What shall I do without a white shirt, without a white shirt, without a clean shirt?**  
Dè nì mi gun lèine gheal, 's mi falbh bhon taigh amàireach?  
**What shall I do without a white shirt, and me going away from the house tomorrow?**  
Repeat

### Verse 2

Nuair thug mi dhi gu nighe 's ann a thòisich i a' bruidhinn rium,  
**When I gave it to her to wash, 'twas then she started talking to me,**  
'S an uair a fhuair mi rithist i bu mhios' i na mar bha i.  
**And when I got it back again, it was worse than it had been before.**  
Repeat

### Verse 3

Bidh h-uile duine fanaid orm, a' fanaid orm 's a farraid rium,  
**Everyone makes fun of me, makes fun of me and asks me,**  
A' farraid bheil bean idir agam 's lèine shalach ghrànd' orm.  
**Asks if I have a wife at all when I'm wearing such a dirty horrible shirt.**  
Bidh h-uile duine fanaid orm, a' fanaid orm 's a farraid rium,  
Repeat

